

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 1 aparținând 15

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****1.1. Identificator de produs**

ADDINOL Creep Oil

UFI: VVU1-M7U5-520Y-UJ5W

**1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate****Utilizarea substanței/amestecului**

Inhibitor de coroziune.

**1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate****Producator**

|                            |                                |                           |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Societatea:                | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                           |
|                            | 4609                           |                           |
| Numele străzii:            | Am Haupttor                    |                           |
| Orașul:                    | D-06237 Leuna                  |                           |
| Telefon:                   | +49 (0) 3461 845-0             | Fax: +49 (0) 3461 845-555 |
| E-mail:                    | info@addinol.de                |                           |
| Persoană de contact:       | Application Technology         |                           |
| Internet:                  | www.addinol.de                 |                           |
| Departamentul responsabil: | ADDINOL Application Technology |                           |

**Furnizor**

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Societatea:                | ADDINOL Lubricants Romania SRL               |
| Numele străzii:            | Strada Locotenent Bazar Romulus Niculescu 27 |
| Orașul:                    | RO-021873 Bucuresti                          |
| Telefon:                   | +40213215048                                 |
| E-mail:                    | office@addinol.ro                            |
| Internet:                  | http://www.addinol.ro                        |
| Departamentul responsabil: | Departamentul Tehnic                         |

**1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**

+40213215048

**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor****2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Asp. Tox. 1; H304

Asa cum afirma in frazele H: vezi SECȚIUNEA 16.

Amestecul este clasificat ca fiind periculos in acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elemente de etichetare****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Componente potențial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă**

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, &lt; 2% aromatics

**Cuvânt de avertizare:** Pericol**Pictograme:****Fraze de pericol**

H304

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 2 aparținând 15

**Fraze de precauție**

|           |  |
|-----------|--|
| P301+P310 | ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ/un medic. |
| P331      | NU provocați vomă.   |
| P405      | A se depozita sub cheie.   |
| P501      | Aruncați conținutul / containerul într-un sistem de eliminare a deșeurilor.          |

**Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale**

|        |   |
|--------|---|
| EUH066 | Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii. |
|--------|---|

**Observații suplimentare**

Produsul este clasificat și marcat conform reglementărilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

**2.3. Alte pericole**

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lăsați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții****3.2. Amestecuri****Caracterizare chimică**

Amestec de uleiuri minerale rafinate și aditivi.

**Componenți relevante**

| Nr. CAS      | Componente   |              |                  | Greutate    |
|--------------|--|--------------|------------------|-------------|
|              | Nr. CE   | Nr. Index    | Nr. REACH        |             |
|              | Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008)  |              |                  |             |
| 64742-48-9   | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics                                   |              |                  | 40 - < 60 % |
|              | 918-481-9  |              | 01-2119457273-39 |             |
|              | Asp. Tox. 1; H304 EUH066   |              |                  |             |
| 112-34-5     | 2-(2-butoxi)etanol; eter monobutlic al dietilen-glicolului   |              |                  | 2,5 - < 5 % |
|              | 203-961-6  | 603-096-00-8 |                  |             |
|              | Eye Irrit. 2; H319   |              |                  |             |
| 1474044-79-5 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)                                    |              |                  | 1 - < 2,5 % |
|              | 939-717-7  |              | 01-2119980985-16 |             |
|              | Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319   |              |                  |             |
| 1471316-72-9 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts   |              |                  | 0,5 - < 1 % |
|              | 939-603-7  |              | 01-2119978241-36 |             |
|              | Skin Sens. 1B; H317  |              |                  |             |
| 110-25-8     | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine  |              |                  | 0,5 - < 1 % |
|              | 203-749-3  |              | 01-2119488991-20 |             |
|              | Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H332 H315 H318<br>H400 H412 |              |                  |             |

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 3 aparținând 15

**Limite de concentrație specifice, factori M și ATE**

| Nr. CAS      | Nr. CE    | Componente   | Greutate    |
|--------------|-----------|--|-------------|
|              |           | Limite de concentrație specifice, factori M și ATE   |             |
| 64742-48-9   | 918-481-9 | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics   | 40 - < 60 % |
|              |           | cutanată: LD50 = > 2000 mg/kg; orală: LD50 = > 5000 mg/kg  |             |
| 112-34-5     | 203-961-6 | 2-(2-butoxi)etanol; eter monobutlic al dietilen-glicolului   | 2,5 - < 5 % |
|              |           | cutanată: LD50 = 4120 mg/kg; orală: LD50 = 5660 mg/kg  |             |
| 1474044-79-5 | 939-717-7 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)  | 1 - < 2,5 % |
|              |           | inhalare: LC50 = > 18 mg/l (vapori); orală: LD50 = 5 mg/kg   |             |
| 1471316-72-9 | 939-603-7 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts   | 0,5 - < 1 % |
|              |           | cutanată: LD50 = > 2000 mg/kg; orală: LD50 = > 10000 - < 20000 mg/kg   |             |
| 110-25-8     | 203-749-3 | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine  | 0,5 - < 1 % |
|              |           | inhalare: ATE = 11 mg/l (vapori); inhalare: ATE = 1,5 mg/l (pulberi sau particule lichide pulverizate); orală: LD50 = > 5000 mg/kg |             |

**Informații suplimentare**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistemul de clasificare: Clasificarea corespunde listelor CE actuale, dar este completată de informații din literatura de specialitate și de informații despre companie.

**SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor****4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor****Indicații generale**

Auto-protecția celui care acorda primul ajutor. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura. La apariția de simptome sau indoieli, cereți sfatul medicului.

**Dacă se inhalează**

Cel în cauză trebuie dus la aer proaspăt. Cel afectat se pune în loc liniștit și se ține la cald. La dureri permanente se consultă medicul.

**În caz de contact cu pielea**

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apă și săpun. Imbracamintea contaminată se schimbă. În caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

**În caz de contact cu ochii**

Se spală imediat ochiul timp de 10 până la 15 minute, cu pleoapa deschisă, în apa care curge. La dureri permanente se consultă medicul.

**Dacă este ingerat**

NU provocați vomă. Pericol prin aspirare.

Spălarea gurii cu apă. Cereți imediat sfatul medicului.

**4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Urmatoarele simptome pot apărea: Tuse, dificultăți de respirație. La apariția de simptome sau indoieli, cereți sfatul medicului.

**4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Tratare simptomatică.

**SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor****5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Mijloace de stingere corespunzătoare**

Spuma. Pulbere de stingere uscată. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>).

**Mijloace de stingere necorespunzătoare**

Jet de apă puternic.

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 4 aparținând 15

**5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec**

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). negru de fum.

**5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

**Informații suplimentare**

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continuă cu apă. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

**SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale****6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație.

**6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

**6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie****Alte informații**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și dusele.

**6.4. Trimiteri către alte secțiuni**

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7  
Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8  
Secțiunea 12: Informații ecologice  
Debarasare și depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

**SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare****7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsurile de prevenire la manipulare**

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

**Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis. A se lua măsuri de precauție pentru evitarea descărcărilor electrostatice. Se va asigura o aerisire suficientă. Produsul fierbinte dezvoltă vapori inflamabili.

**Recomandări privind igiena generală la locul de muncă**

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

**7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități****Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros. Păstrați/depozitați numai în containerul original.

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

## ADDINOL Creep Oil

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 5 aparținând 15

**Indicații privind depozitarea împreună**

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
 Tineți departe de: Agent de oxidare

**Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare**

Temperatura recomandată pentru depozitare: 5 - 35°C  
 Protejare față de: temperatura foarte mare. Radiație UV/lumina solară. ger.

**7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Informații detaliate: vezi foaie cu date tehnice.

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală****8.1. Parametri de control****Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

| Nr. CAS  | Denumirea substanței          | ppm | mg/m <sup>3</sup> | fib/cm <sup>3</sup> | Clasă  | Sursa |
|----------|-------------------------------|-----|-------------------|---------------------|--------|-------|
| 112-34-5 | 2-(2-Butoxi)etanol/Dowanol DB | 10  | 67,5              |                     | 8 ore  |       |
|          |                               | 15  | 101,2             |                     | 15 min |       |

**Valori DNEL/DMEL**

| Nr. CAS                         | Denumirea substanței  |                   |          |                          |
|---------------------------------|---|-------------------|----------|--------------------------|
| DNEL tip                        |   | Calea de expunere | Efect    | Valoare                  |
| 1474044-79-5                    | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate) |                   |          |                          |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | inhalare          | sistemic | 70 mg/m <sup>3</sup>     |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | cutanată          | sistemic | 10 mg/kg g.c./zi         |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | cutanată          | sistemic | 0,00032 mg/kg g.c./zi    |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | inhalare          | sistemic | 2,23 mg/m <sup>3</sup>   |
| 1471316-72-9                    | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts          |                   |          |                          |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | inhalare          | sistemic | 35,26 mg/m <sup>3</sup>  |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | cutanată          | sistemic | 25 mg/kg g.c./zi         |
| Muncitor DNEL, acută            |   | cutanată          | local    | 1,04 mg/cm <sup>2</sup>  |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | inhalare          | sistemic | 8,7 mg/m <sup>3</sup>    |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | cutanată          | sistemic | 12,5 mg/kg g.c./zi       |
| Consumator DNEL, acută          |   | cutanată          | local    | 0,518 mg/cm <sup>2</sup> |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | orală             | sistemic | 2,5 mg/kg g.c./zi        |
| 110-25-8                        | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                         |                   |          |                          |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | inhalare          | sistemic | 0,8 mg/m <sup>3</sup>    |
| Muncitor DNEL, pe termen lung   |   | cutanată          | sistemic | 4,2 mg/kg g.c./zi        |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | inhalare          | sistemic | 0,4 mg/m <sup>3</sup>    |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | cutanată          | sistemic | 1,5 mg/kg g.c./zi        |
| Consumator DNEL, pe termen lung |   | orală             | sistemic | 1,5 mg/kg g.c./zi        |

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 6 aparținând 15

**Valori PNEC**

| Nr. CAS   | Denumirea substanței  |                |
|---|---|----------------|
| Departamentul de mediu                          |   | Valoare        |
| 1474044-79-5                                    | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate) |                |
| Apă dulce                                       |   | 0,004 mg/l     |
| Apă dulce (eliberarea intermitentă)             |   | 0,0027 mg/l    |
| Apă de mare                                     |   | 0,0004 mg/l    |
| Sediment de apă dulce                           |   | 69 mg/kg       |
| Sediment marin                                  |   | 6,9 mg/kg      |
| Otravire secundara                              |   | 22,2 mg/kg     |
| Microorganismele din sistemul de epurare a apei |   | 10 mg/l        |
| Sol   |   | 13,9 mg/kg     |
| 1471316-72-9                                    | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts          |                |
| Apă dulce                                       |   | 0,1 mg/l       |
| Apă dulce (eliberarea intermitentă)             |   | 1 mg/l         |
| Apă de mare                                     |   | 0,1 mg/l       |
| Sediment de apă dulce                           |   | 45211 mg/kg    |
| Sediment marin                                  |   | 45211 mg/kg    |
| Microorganismele din sistemul de epurare a apei |   | 1000 mg/l      |
| Sol   |   | 36739,74 mg/kg |
| 110-25-8  | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                         |                |
| Apă dulce                                       |   | 0,004 mg/l     |
| Apă dulce (eliberarea intermitentă)             |   | 0,004 mg/l     |
| Apă de mare                                     |   | 0 mg/l         |
| Sediment de apă dulce                           |   | 0,057 mg/kg    |
| Sediment marin                                  |   | 0,006 mg/kg    |
| Microorganismele din sistemul de epurare a apei |   | 1 mg/l         |
| Sol   |   | 1,71 mg/kg     |

**Informații suplimentare de parametri de control**

Limită recomandată pentru ceață de ulei

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>**8.2. Controale ale expunerii****Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

**Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală****Protecția ochilor/feței**

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN ISO 16321

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 7 aparținând 15

**Protecția mâinilor**

Trebuie să fie purtate mănuși de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: EN ISO 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc). PVC (Polyvinylchlorid).  
Grosimea materialului de mănuși: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min  
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc). PVC (Polyvinylchlorid).  
Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

**Protecția pielii**

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Îmbrăcămintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

**Protecție respiratorie**

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie. Protecție respiratorie cu filtru împotriva gazelor și vaporilor organici tip A - punct de fierbere > 65 °  
C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice****9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

|                  |                     |
|------------------|---------------------|
| Stare fizică:    | lichid              |
| Culoare:         | brun                |
| Miros:           | după: ulei mineral. |
| Pragul de miros: | nedeterminat        |

**Testat conform cu**

|  |                          |                 |
|--|--------------------------|-----------------|
| Punctul de topire/punctul de înghețare:  | Nu sunt date disponibile |                 |
| Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: | 100 °C                   |                 |
| Inflamabilitatea:  | Nu sunt date disponibile |                 |
| Limita minimă de explozie:   | 0,6 vol. %               |                 |
| Limita maximă de explozie:   | 6,5 vol. %               |                 |
| Punct de aprindere:  | > 61 °C                  | DIN EN ISO 2719 |
| Punctul de autoaprindere:  | Nu sunt date disponibile |                 |
| Temperatura de descompunere:   | Nu sunt date disponibile |                 |
| pH-Valoare:  | nu aplicabile            |                 |
| Vâscozitate / cinetică:<br>(la 20 °C)  | 2,6 mm <sup>2</sup> /s   | DIN 51562       |
| Solubilitate în apă:   | insolubil                |                 |
| Solubilitate în alți solvenți:   |                          |                 |
| Nu sunt date disponibile   |                          |                 |
| Coeficientul de partiție n-octanol/apă:  | Nu sunt date disponibile |                 |
| Presiune de vapori:  | Nu sunt date disponibile |                 |
| Densitatea (la 15 °C):   | 0,820 g/cm <sup>3</sup>  | DIN 51757       |
| Densitatea relativă a vaporilor:   | Nu sunt date disponibile |                 |
| Caracteristicile particulei:   | Nu sunt date disponibile |                 |

**9.2. Alte informații****Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

Proprietăți explozive  
Nu sunt date disponibile

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 8 aparținând 15

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:

Nu sunt date disponibile

Gaz:

Nu sunt date disponibile

Proprietăți oxidante

Nu sunt date disponibile

**Alte caracteristici de siguranță**

Viteză de evaporare:

Nu sunt date disponibile

Pour point:

-30 °C ISO 3016

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate****10.1. Reactivitate**

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

**10.2. Stabilitate chimică**

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

**10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu se cunosc reacții periculoase.

**10.4. Condiții de evitat**

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Nu supraîncălziți pentru a evita descompunerea prin căldură.

**10.5. Materiale incompatibile**

reacționează cu : Agent de oxidare, tari

**10.6. Prođuși de descompunere periculoși**În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxid de sulf. Oxid de fosfor.Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). negru de fum.**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice****11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Amestec netestat.

**ETAamestec calculat**

ATE (orală) &gt; 2000 mg/kg; ATE (dermică) &gt; 2000 mg/kg; ATE (prin inhalare vapori) &gt; 20 mg/l; ATE (prin inhalare praf/ceata) &gt; 5 mg/l

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 9 aparținând 15

| Nr. CAS      | Componente   |                              |         |                     |  |
|--------------|--|------------------------------|---------|---------------------|--|
|              | Calea de expunere  | Doză                         | Specii  | Sursa               | Metodă                                   |
| 64742-48-9   | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics |                              |         |                     |  |
|              | orală  | LD50 > 5000 mg/kg            | Sobolan | Study report (1988) | OECD Guideline 401                       |
|              | dermică  | LD50 > 2000 mg/kg            | Sobolan | Study report (1989) | OECD Guideline 402                       |
| 112-34-5     | 2-(2-butoxi)etanol; eter monobutlic al dietilen-glicolului             |                              |         |                     |  |
|              | orală  | LD50 5660 mg/kg              | Sobolan |                     |  |
|              | dermică  | LD50 4120 mg/kg              | Iepuri  |                     |  |
| 1474044-79-5 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)  |                              |         |                     |  |
|              | orală  | LD50 5 mg/kg                 | Sobolan | Study report (1978) | other: FHSLA, CFR, Title 21 J para. 191. |
|              | prin inhalare (1 h) vapori   | LC50 > 18 mg/l               | Sobolan | Study report (1978) | other: FHSLA, CFR, Title 21 J para. 191. |
| 1471316-72-9 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts           |                              |         |                     |  |
|              | orală  | LD50 > 10000 - < 20000 mg/kg | Sobolan | Study report (1972) | Adult albino male Sprague-Dawley rats    |
|              | dermică  | LD50 > 2000 mg/kg            | Sobolan | Study report (1989) | OECD Guideline 402                       |
| 110-25-8     | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                          |                              |         |                     |  |
|              | orală  | LD50 > 5000 mg/kg            | Sobolan | Study report (1981) | OECD Guideline 401                       |
|              | prin inhalare vapori   | ATE 11 mg/l                  |         |                     |  |
|              | prin inhalare praf/ceata   | ATE 1,5 mg/l                 |         |                     |  |

**Iritație și corosivitate**

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

**Efecte de sensibilizare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Pericol prin aspirare**

Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

**11.2. Informații privind alte pericole****Proprietăți de perturbator endocrin**

nu aplicabile

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 10 aparținând 15

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice****12.1. Toxicitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.  
Amestec netestat.

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

## ADDINOL Creep Oil

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 11 aparținând 15

| Nr. CAS      | Componente   |                  |           |        |   |   |
|--------------|--|------------------|-----------|--------|---|---|
|              | Toxicitate acvatică  | Doză             | [h]   [d] | Specii | Sursa   | Metodă  |
| 64742-48-9   | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics |                  |           |        |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru pești  | LC50<br>mg/l     | 1000      | 96 h   | Oncorhynchus mykiss<br>(Pastravul curcubeu)               |   |
|              | Toxicitate acută pentru alge   | ErC50<br>mg/l    | > 1000    | 72 h   | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                        | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>OECD Guideline<br>201                         |
|              | Toxicitate acută pentru crustacea                                      | EC50<br>mg/l     | 1000      | 48 h   | Daphnia magna   |   |
|              | Toxicitate pentru pești  | NOEC<br>mg/l     | 0,101     | 28 d   | Oncorhynchus mykiss                                       | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>The aquatic<br>toxicity was<br>estimated by a |
|              | Toxicitate pentru crustacee  | NOEC<br>mg/l     | 0,176     | 21 d   | Daphnia magna   | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>The aquatic<br>toxicity was<br>estimated by a |
| 112-34-5     | 2-(2-butoxi)etanol; eter monobutilic al dietilen-glicolului            |                  |           |        |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru alge   | ErC50<br>mg/l    | > 100     |        | Scenedesmus sp.   |   |
|              | Toxicitate acută pentru crustacea                                      | EC50<br>mg/l     | > 100     | 48 h   | Daphnia magna   |   |
| 1474044-79-5 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkyl)naphthalenesulphonate) |                  |           |        |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru pești  | LC50<br>mg/l     | 0,28      | 96 h   |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru alge   | ErC50<br>mg/l    | > 1,2     | 72 h   | Pseudokirchneriella<br>subcapitata                        | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>OECD Guideline<br>201                         |
|              | Toxicitate acută pentru crustacea                                      | EC50<br>mg/l     | >= 0,18   | 48 h   | Daphnia magna   | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>OECD Guideline<br>202                         |
|              | Toxicitate pentru crustacee  | NOEC             | 4,6 mg/l  | 21 d   | Daphnia magna   | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>OECD Guideline<br>211                         |
| 1471316-72-9 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts           |                  |           |        |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru pești  | LL50<br>mg/l     | > 100     | 96 h   | Oncorhynchus mykiss                                       | Study report<br>(2005)<br>OECD Guideline<br>203                                   |
|              | Toxicitate acută pentru alge   | ErC50<br>mg/l    | > 1000    | 72 h   | Raphidocelis<br>subcapitata                               | Study report<br>(1994)<br>EPA OTS<br>797.1050                                     |
|              | Toxicitate acută pentru crustacea                                      | EL50<br>mg/l     | > 1000    | 48 h   | Daphnia magna   | Study report<br>(1993)<br>EPA OTS<br>797.1300                                     |
|              | Toxicitate acută pentru bacterii                                       | EC50<br>mg/l ( ) | > 10000   | 3 h    | activated sludge of a<br>predominantly<br>domestic sewage | Study report<br>(1994)<br>OECD Guideline<br>209                                   |
| 110-25-8     | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                          |                  |           |        |   |   |
|              | Toxicitate acută pentru pești  | LC50<br>mg/l     | > 0,43    | 96 h   | Goldorfe (Leuciscus<br>idus)                              | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>EU Method C.1                                 |
|              | Toxicitate acută pentru alge   | ErC50            | 5,1 mg/l  | 72 h   | Desmodesmus<br>subspicatus                                | REACH<br>Registration<br>Dossier<br>OECD Guideline<br>201                         |

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 12 aparținând 15

|  |                                   |                  |          |      |               |                                  |                       |
|--|-----------------------------------|------------------|----------|------|---------------|----------------------------------|-----------------------|
|  | Toxicitate acută pentru crustacee | EC50<br>mg/l     | 0,53     | 48 h | Daphnia magna | REACH<br>Registration<br>Dossier | EU Method C.2         |
|  | Toxicitate pentru crustacee       | NOEC<br>mg/l     | >= 0,183 | 21 d | Daphnia magna | REACH<br>Registration<br>Dossier | OECD Guideline<br>211 |
|  | Toxicitate acută pentru bacterii  | EC50<br>mg/l ( ) | 1300     | 3 h  | Nămol activat | REACH<br>Registration<br>Dossier | OECD Guideline<br>209 |

**12.2. Persistență și degradabilitate**

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

**12.3. Potențial de bioacumulare**

Nu sunt date disponibile

**Coefficient de repartiție n-octanol/apă**

| Nr. CAS      | Componente  | Log Pow     |
|--------------|---|-------------|
| 112-34-5     | 2-(2-butoxi)etanol; eter monobutlic al dietilen-glicolului            | 0,56 (25°C) |
| 1474044-79-5 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate) | > 6,6       |
| 1471316-72-9 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts          | > 6,91      |
| 110-25-8     | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                         | >= 3,5      |

**BCF**

| Nr. CAS      | Componente   | BCF   | Specii                       | Sursa                |
|--------------|--|-------|------------------------------|----------------------|
| 64742-48-9   | Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, iso-alkanes, cyclics, < 2% aromatics | 144,3 | aritmetic                    | Other company data ( |
| 1474044-79-5 | Calcium bis(di C8-C10, branched, C9 rich, alkylnaphthalenesulphonate)  | 3,16  |                              | Study report (2013)  |
| 1471316-72-9 | Benzenesulfonic acid, di-C10-14-alkyl derivs., calcium salts           | 70,8  | Fish, not further specified. | Study report (2013)  |
| 110-25-8     | N-methyl-N-[C18-(unsaturated)alkanoyl]glycine                          | 1,98  |                              | BCFBAF version 3.01  |

**12.4. Mobilitate în sol**

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

**12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

**12.6. Proprietăți de perturbator endocrin**

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

**Informații suplimentare**

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea****13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Nu trebuie aruncat cu deșeurii menajere. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

**Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate**

120199 DEȘEURI PROVENITE DE LA MODELAREA ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE; deșeurii provenite de la modelarea și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice; deșeurii nespecificate

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 13 aparținând 15

**Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați**

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai ramane resturi, și pot să fie reutilizate după curățirea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport****Transport rutier (ADR/RID)**

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

**Transport fluvial (ADN)**

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

**Transport naval (IMDG)**

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

**Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

**14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

**14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI**

nu aplicabile

**Alte informații utile**

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare****15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 14 aparținând 15

**Reglementări UE**

Restricții de întreținere (REACH, anexa XVII):

Intrare 3, Intrare 28, Intrare 55, Intrare 75

**Avize suplimentare**

Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

**Regulamente naționale**

Clasa de periclitare a apei (D): 2 - periculos pentru apa

**15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substanțelor din acest amestec.

**SECȚIUNEA 16: Alte informații****Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2,3,5,6,7,8,9,10,12,13,15.

**Abrevieri și acronime**

Acute Tox: Toxicitate acută

Asp. Tox: Pericol prin aspirare

Skin Irrit: Iritarea pielii

Eye Dam: Lezarea gravă a ochilor

Eye Irrit: Iritarea ochilor

Skin Sens: Sensibilizarea căilor respiratorii

Aquatic Acute: Pericol acut pentru mediul acvatic

Aquatic Chronic: Pericol cronic pentru mediul acvatic

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghidul cerințelor privind informațiile și evaluarea securității chimice, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

ADR - Acordul european privind transportul rutier internațional de mărfuri periculoase; ADN - Acordul european privind transportul internațional de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare; ASTM - Societatea Americană pentru Testarea Materialelor; ATE - Estimări de toxicitate acută; bw - Greutate corporală; CAO - numai aeronave de marfă; CAS - Chemical Abstracts Service (Standard internațional de înregistrare și identificare pentru substanțele chimice); CMR - cancerigen, mutagen sau toxic pentru reproducere; DIN - Standardul Institutului German de Standardizare; DNEL - Nivel derivat fără efect; DOT - Departamentul transporturilor; DSL - Lista substanțelor interne (Canada); EG - Uniunea Europeană; EN - standarde europene; GHS - Sistem Armonizat Global; GLP - Bune practici de laborator; HMIS - Sistem de identificare a materialelor periculoase; IARC - Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului; IATA - Asociația Internațională de Transport Aerian; IC50 - 50% din concentrația inhibitorie maximă; ICAO - Organizația Aviației Civile Internaționale; IMDG - Mărfuri maritime periculoase internaționale; IMO - Organizația Maritimă Internațională; ISO - Organizația Internațională de Standardizare; LC50 - Concentrația letală la 50 % dintr-o populație testată; LD50 - Doza letală la 50% dintr-o populație testată (Doza letală mediană); MARPOL - Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave; MSHA - Administrația securității și sănătății în domeniul minier; n; o; s; - nu se specifică altfel; NFPA - Asociația Națională pentru Protecția împotriva Incendiilor; NO(A)EC - Fără concentrare observată (adversă); NO(A)EL - Niciun nivel de efect (advers) observat; NOELR - Fără rată de încărcare a efectului observabil; NTP - Programul Național de Toxicologie; OECD - Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică; PBT - Substanță persistentă, bioacumulativă și toxică; (Q)SAR - Relația de activitate cu structură (cantitativă); RCRA - Legea privind conservarea și recuperarea resurselor; REACH - Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice; RID - Convenția internațională pentru transportul de pasageri; RQ - Cantitate raportabilă; SADT - Temperatura de descompunere auto-accelerată; SARA - Legea de privind Modificările și Reautorizarea Finanțării (SUA); SDS - Fișa cu date de securitate; TSCA - Legea privind controlul substanțelor toxice (Statele Unite ale Americii); UN - Organizația Națiunilor Unite; vPvB - Foarte persistent și foarte bioacumulativ

**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

**ADDINOL Creep Oil**

Data revizuirii: 22.01.2026

Codul produsului: 773016

Pagina 15 aparținând 15

**Clasificarea amestecurilor si metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]**

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| Clasificare       | Procedura de clasificare |
| Asp. Tox. 1; H304 | Procedeu de calcul       |

**Conform frazelor H si EUH (Numat si text complet)**

|        |   |
|--------|---|
| H304   | Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. |
| H315   | Provoacă iritarea pielii.   |
| H317   | Poate provoca o reacție alergică a pielii.                                  |
| H318   | Provoacă leziuni oculare grave.   |
| H319   | Provoacă o iritare gravă a ochilor.   |
| H332   | Nociv în caz de inhalare.   |
| H400   | Foarte toxic pentru mediul acvatic.   |
| H412   | Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.                       |
| EUH066 | Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.               |

**Alte indicații**

Amestecul este clasificat ca fiind periculos in acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

Informatiile din aceasta foaie de siguranta corespund celor mai noi cercetari stiintifice in momentul tiparii. Informatiile sunt destinate sa va dea reperele pentru manipularea sigura a produsului numit in aceasta foaie de siguranta, in timpul depozitarii, prelucrarii, transportului si neutralizarii. Informatiile nu pot fi transferate asupra altor produse. In situatia in care produsul se amesteca sau se prelucreaza cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informatii nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, daca nu este indicat in mod expres.

Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*